

平溪天燈慶元宵

文圖/林新欽

元宵節國人稱為小過年，全省各地為慶祝元宵佳節，大多競相推出具有本土特色的民俗活動，元宵節有一句俗諺「南蜂炮、北天燈」，最具熱門代表性，南蜂炮是指台南縣鹽水鎮燃放蜂炮，北天燈則是台北縣平溪鄉的放天燈活動。

天燈又名孔明燈

天燈又名孔明燈，相傳起源於三國時代，蜀漢諸葛（孔明）先生用來傳遞軍事訊息而發明的聯絡信號燈。天燈是利用熱空氣上升原理，日後就成為世界上熱氣球

的先驅，由此也證明中國人高超的智慧。

在本省素有「瀑布之鄉」的台北縣平溪鄉十分村，每逢農曆元月十五日元宵節，都有施放天燈的習俗，且已有200年的歲月。相傳，天燈大約是在清朝道光年間，先民從福建省惠安、安溪等縣，跨海移民抵達基隆河上游河谷地開墾，也就是現在平溪鄉十分寮地區。因當地多山，常鬧盜匪，每當盜匪劫掠村民財物，村民都逃向山區避難，天燈便是盜匪離去後，村中留守的人燃放升空做為信號，告知山上逃難村民，可以下山返家。

平溪放天燈已有200年歷史

日後由於天燈的升空，有上達天上衆神，因此村民就常將祈福或許願的詞句，寫在天燈表面，藉此祈求上蒼，且事後多有應驗，久而久之，十分寮地區的村民都習慣稱天燈為「祈福燈」或「平安燈」。

默默無聞的平溪十分村，居民承襲放天燈民俗文化，已有一兩百年之久，近年來為發展觀光事業，特別組成「台北縣天燈民俗文化發展協會」，會址是平溪鄉十分街109號，由地方人士出錢出力不遺餘力的推廣，使此活動漸具規模，更透過傳播媒體精心介紹，目前已成為每年元宵節，北台灣最具典雅古風的民俗文化活動，和重要觀光據點之一。

天燈之製作，主要分為竹框、鐵絲架及天燈罩三部份，竹條做成竹框架，愈圓

欣美牌

園藝栽培新技術

果園、菜園
花卉、茶園

自動灌溉系統 滴水噴霧系統




滴灌系統利用於木瓜園栽植情形

調壓滴灌

特性

1. 專業生產，品質保證，價格合理。
2. 解決果園、菜園、花卉乾旱缺水現象，並可配合簡易自動滴施施肥系統，定時、定量施肥且省時、省工效果顯著。
3. 提高果實結果率，並可提升品質，增加收成。
4. 減少病蟲害及雜草之發生。



歡迎全省農友洽購

昌朋實業有限公司

台南縣官田鄉隆本村隆田251號

電話：(06)5790141 張欣洽



平溪十分村街道

愈好，鐵絲架要稍微向燈罩內隆起，俾繫上浸有煤油的金紙，燈罩則由四面菱形的宣紙糊成，在粘糊的過程中，必須確保不能出現縫隙，以免熱氣始終充不滿而無法升空，充當燈蕊的金紙，大多浸入由煤油和沙拉油的混合液中浸泡半日，再將多餘油料去除，避免在燃放升高，熱油滴落人體造成傷害。

天燈之製造，最近幾年均由平溪天燈會，聘請師傅在十分國小禮堂製造，個把月要完成數千盞大小不同天燈，除了提供主辦單位元宵夜燃放，還可讓遊客認購。天燈有彩色、白色，尺寸有4尺、8尺、12尺、16尺、20尺、24尺及28尺以上等，8尺以上可吊掛蜂炮。平溪天燈愈做愈大，去年號稱天燈王的大天燈，直徑42尺，高達四層樓，是由黃木燧先生製作。此外，在十分街商店還有製作或販賣，但尺寸大多是中小型，遊客可自由參觀。

天燈活動，民間官方合辦

去年平溪鄉慶元宵放天燈活動，分別由民間及官方舉辦大型活動，第一場由台



紮天燈竹框

北縣觀光協會主辦，在野人谷停車場展開，於元宵節前天中午12時起舉行，節目有親子天燈彩繪比賽、竹篙炮比賽、民俗陣頭表演，下午6至10時30分，進行各式大、中、小及特大型天燈施放。

第二場元宵節當日，是由平溪鄉公所主辦，場地則由十分國小操場移至十分觀



綿紙組裝成天燈



書寫祈福詞句



商店販賣天燈



燈謎晚會

光大橋停車場，附近地形空曠視野更遼闊。節目從下午4時起，由澳洲大賽布偶劇團與醒獅團先後演出，晚上6時起，進行燃放天燈，並穿插燈謎晚會，壓軸好戲是施放42尺高的天燈，吸引數千名遊客到場圍觀，或參與放天燈。

燃放天燈有一定的步驟，一點都不能馬虎，否則無法昇空，首先在天燈罩棉紙表面，寫上自己姓名及為個人、家庭、事業、國家祈福的辭句，然後準備燃放，同時需要三至五人合作，大或特大號天燈，參與者更多達數十人幫忙，將天燈上方四角擰起撐開，再由一人將浸有煤油的金紙，繫於底端鐵絲正中央，點燃金紙後，隨即將天燈底部按在地面，待充滿熱氣後再慢慢鬆手，天燈即自動緩緩上昇飄向夜空，頓時每個人臉頰洋溢著勝利的微笑，但也有部份遊客，天燈無法升起，或昇不高又掉落，更有些天燈雖已昇空，卻碰到樹木或電線杆，以致造成燈破「火燒燈」的結果，心裡難免懊惱不已。

燃放天燈，靠多人合作

平溪天燈祈福大會，從晚上6時許開始，在頭盞天空昇空，便揭開序幕之後，

即由台北縣市各界與各傳播媒體等單位，一次以一至三盞燈施放，並自6時30分以後，每隔30分鐘，讓天燈會一次燃放50個天燈，這兩種方式交叉進行，使現場一批又一批的天燈，冉冉

昇空，穩穩飛向天際，如群星閃爍在夜空，輝映著山區夜景。

十分村民相信天燈怕鞭炮聲，炮聲越響天燈就會飛得越快越高，在民國81年曾聘請鹽水蜂炮師傅，前來安裝蜂炮助興，每當50個天燈昇空越過教室屋頂時，立即燃放蜂炮，咻咻不停的蜂炮火花，適時在天燈腳下飛過，近年來皆把成串鞭炮，繫



集體放天燈



盞盞天燈升空

天燈按地面待充滿熱氣後放行



在天燈，待天燈升高時，也帶動長繩尾端的鞭炮往上竄，隨即引燃炮心，約10公尺高處起，鞭炮聲火光響不停，現場彙集聲、光、色的美景，將節目推向高潮。

天燈昇空後，維持6至10分鐘的飛行，直至金紙燃盡燈才會墜下地面。冬季盛行東北季節風，每當來襲時，東北部地區常陰雨綿綿，平溪十分村附近都是丘陵綠樹，因而潮溼，燃放天燈鮮有發生火災。

邀好友同賞祈福

平溪放天燈，每逢元宵夜天燈昇空祈福，與鹽水蜂炮南北呼應，燃放過程雖不如蜂炮刺激，卻是獨樹一格，看天燈更不必像蜂炮般推擠拉扯，飽受驚嚇，是比較文雅的活動。

平溪天燈名氣越來越響，目前逐漸推廣至全國各地民俗活動中，舉凡廟會、慶典、安座、點燈、作醮或其他大會活動，或多或少都有放天燈的影子，祇不過稱呼為「平安燈」、「祈福燈」或「媽祖燈」，但要觀賞天燈的原貌，瞭解其環境背景，惟有身歷其境來到平溪，才能找到答案！若有玩、看、攝天燈的同好，今年農曆正月15日元宵夜，不妨走一趟平溪十分村，看看天燈、玩玩天燈，或者拍攝天燈升空的奇景吧！

